

# DIN EN 12387:2006-04 (D)

## Maschinen zur Herstellung von Schuhen, Leder- und Kunstlederwaren - Schuhreparaturmaschinen - Sicherheitsanforderungen; Deutsche Fassung EN 12387:2005

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>3</b>
<b>Einleitung</b> .....	<b>4</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>6</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>7</b>
<b>4 Liste der Gefährdungen</b> .....	<b>9</b>
<b>5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen</b> .....	<b>14</b>
5.1 Allgemeine Leitsätze .....	14
5.2 Gemeinsame Anforderungen an alle Schuhreparaturmaschinen .....	14
5.3 Anforderungen für bestimmte Schuhreparaturmaschinen .....	17
<b>6 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen</b> .....	<b>19</b>
<b>7 Benutzerinformation</b> .....	<b>22</b>
7.1 Signale und Warnschilder .....	22
7.2 Betriebsanleitung .....	23
7.3 Angabe der Lärmemissionswerte .....	24
7.4 Kennzeichnung .....	24
<b>Anhang A (normativ) Anforderungen für Abdeckungen und feststehende trennende Schutzeinrichtungen</b> .....	<b>25</b>
<b>Anhang B (normativ) Anforderungen an Befehlseinrichtungen mit selbsttätiger Rückstellung für kombinierte Absatz- und Sohlenpressen</b> .....	<b>26</b>
<b>Anhang C (normativ) Lärmermittlung an modular aufgebauten Schuhreparaturausrüstungen</b> .....	<b>27</b>
<b>Anhang D (normativ) Anforderungen für das Entstaubungssystem</b> .....	<b>30</b>
<b>Anhang E (normativ) Mindestabstände und Arbeitshöhen an Ausputzmaschinen</b> .....	<b>31</b>
<b>Anhang F (normativ)</b> .....	<b>32</b>
<b>Anhang G (informativ) Beleuchtung für Ausputzmaschinen</b> .....	<b>33</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG</b> .....	<b>34</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>35</b>
<b>Bilder</b>	
<b>Bild 1 — Beispiel für eine Ausputzmaschine</b> .....	<b>12</b>
<b>Bild 2 — Beispiel für eine Absatz- und Sohlenpresse</b> .....	<b>13</b>
<b>Bild 3 — Einrichtung für stationäre Nagel- und Heftwerkzeuge</b> .....	<b>13</b>
<b>Bild 4 — Kraftbetriebene Beschneidemaschine</b> .....	<b>14</b>
<b>Bild E.1 (Vorderansicht) — Abstand zwischen den Schleifbändern in cm – horizontal und vertikal Arbeitshöhe der Hauptwelle (x) 105 cm ± 7 cm</b> .....	<b>31</b>

<b>Bild F.1 — Für die Schuhreparatur .....</b>	<b>32</b>
<b>Bild F.2 — Für orthopädische Schuhe.....</b>	<b>32</b>

## **Tabellen**

<b>Tabelle 1 — Liste der Gefährdungen .....</b>	<b>9</b>
<b>Tabelle 2 — Testverfahren .....</b>	<b>20</b>